Lent I 2014

English Homily Notes

Dans l’Église naissante, cette période était fixée à six semaines en Occident – ce qui revient, après avoir enlevé le nombre des dimanches (car il est toujours interdit de jeûner le dimanche), ce qui revient alors à 36 jours. Saint Ambroise dit que si nous observons le Carême, nous rendons la dîme à Dieu, c’est-à-dire un dixième de l’année. L’Église au Moyen‑Âge, qui voulait respecter exactement le nombre 40, sanctifié par Notre‑Seigneur, a donc ajouté quatre jours, ce qui fait que le Carême commence maintenant au milieu de la semaine (le mercredi des Cendres).

The Bread of Life

1. « Non in solo pane vivit homo, sed in omni verbo quod procedit de ore Dei. »
	1. Not by Bread Alone
		1. 1st century satirist Juvenal “Bread and circuses.”
		2. How much can you really eat/drink on Mardi Gras? Never enough.
	2. But by the Eternal Word
		1. “Begotten of the Father before all worlds…”
		2. *homo-ousios*—“one in substance, one in being with the Father.”
	3. And the Eternal Word-made-Flesh
		1. “I am the Bread of Life which comes down from Heaven.”
		2. St Ambrose: “But flesh did not come down from heaven—for his flesh He acquired on earth of the Blessed Virgin. How then did bread come down from heaven and be living bread?”
		3. Lord’s Prayer
			1. “Give us this day our daily/super-substantial bread.”
			2. “*arton epi-ousion*” – ST Jerome translates as “daily”, but also “super-substantial.”
		4. Saint Ambrose: “Jesus called it bread indeed, but He called it *epi-ousion*, that is, *supersubstantial*. Natural bread sustains the substance of our bodies; but the Bread of Eternal Life sustains the substance of our souls.”
		5. “Our Lord Jesus Christ at the same time shares divinity and corporality, and you who partake in this food receive the flesh of His Divine Substance.”
2. « Non tentabis Dominum Deum tuum. »
3. « Dominum Deum tuum adorabis : et illi soli servies. »